



*Solidarité, Précaution, Participation*

# L'Echo des Retourne-Mottes

mars 2023 N°42

Bulletin d'information de l'association des jardiniers de Quetigny

grenier dont les bénéfices nous permettent, avec aussi la vente de miel et confitures, de nous assurer une situation économique saine.

Pour conclure, chers jardiniers et bénévoles, je tiens à souhaiter, en mon nom et à celui de tous les membres du conseil d'administration, un doux printemps propice à la reprise du jardinage.

Le président,  
*Ludovic Outhier*

## Edito

**J**'ai l'honneur aujourd'hui de rédiger pour la première fois cet éditorial pour la gazette de nos jardins avec la lourde tâche de succéder à Michèle Rameau à la présidence des jardins familiaux de Quetigny. Les neuf années qu'elle a passé à la tête de l'association ont été riches en réalisations et il nous appartient à tous, jardiniers, bénévoles, adhérents sans jardin, vanniers... de faire perdurer et prospérer notre association. Chacun d'entre nous possède des ressources et des idées qu'il peut mobiliser au profit des jardins. Seuls nous ne sommes rien, je souhaite que nous construisions tous ensemble le futur de cette association active et dynamique dont j'ai pris les rênes.

De nombreux travaux ont été réalisés l'année dernière au sommet desquels nous retiendrons la construction des toilettes PMR. Je profite de ces quelques lignes pour chaleureusement remercier André FOURNIER et Tarcisio MOLINARO pour le temps et l'énergie consacrés à ces travaux d'une rare qualité.

Compte tenu de notre entrée dans une période de transition avec les changements dans l'équipe dirigeante, des travaux de moins grande ampleur mais néanmoins importants sont au menu de cette année. Nous avons profité des premiers beaux jours pour rénover la toiture du petit chalet.

En dehors des travaux habituels de printemps et d'automne, auxquels chacun sera invité à participer, la réfection de l'allée des œillets est à l'ordre du jour. Ces travaux d'ampleur que nous allons entreprendre sont nécessaires afin de faciliter l'accès aux poids lourds et autres transporteurs de matériels, il a ainsi été décidé de rénover cette allée en l'élargissant et en remplaçant les bordures fortement dégradées suite au passage de nombreux véhicules lourds.

J'ai à cœur que l'association continue à participer à la vie de la cité, à travers les manifestations organisées par la ville, fête du 13 juillet, journée de rentrée des associations, marché bio de septembre... sans oublier l'organisation de notre vide



## Sommaire

- P-1 Edito
- P-2 Infos diverses
- P-3 Les services aux jardiniers
- P-4 Quand commencer les semis en pleine terre et quels semis ?
- P-5 La plantation des herbes aromatiques
- P-6 Les altises
- P-7 Portraits de jardiniers
- P-8 Un chat au jardin, recette de cuisine, atelier vannerie

## Rédaction

**Michèle Rameau**  
**Annie Champrenault**  
**Claude Depussay**  
**Roland Paccard**  
**Céline Quignard**  
**Ludovic Outhier**  
**Justin Flaven Pouchon**



Ce journal est distribué gratuitement aux jardiniers adhérents à l'Association des jardiniers de Quetigny  
Pour contacter l'Association :

Courrier : Maison des Associations-2A, Bd Olivier de Serres – 21800 Quetigny  
E-mail: [association.jardiniers.quetigny@orange.fr](mailto:association.jardiniers.quetigny@orange.fr)  
Site Internet: [jardinsfamiliauxquetigny.fr](http://jardinsfamiliauxquetigny.fr)

## Les infos

### Les membres du bureau

<b>Ludovic Outhier</b>	Président
<b>Stéphane Bernier</b>	Vice-président
<b>Céline Quignard</b>	Secrétaire
<b>Annie Champrenault</b>	Secrétaire adjointe
<b>Sylvie Demange</b>	Trésorière
<b>Justin Flaven-Pouchon</b>	Trésorier adjoint

### Les membres du C.A.

Dominique Bonin, Sylvie Delarbre, Claude Delrieu, Claude Depussay, Brigitte Genot, André Lacroix, Elisabeth Moraes, Roland Paccaud, Michèle Rameau, Pascal Vincent

## Prochains travaux collectifs

Les travaux collectifs sur le site de nos jardins ont eu jusqu'à présent un impact crucial sur notre vie associative. Il s'agit de former un groupe de jardiniers pour travailler ensemble une matinée (4h) par an pour l'entretien des parties communes de nos jardins familiaux. Ces travaux collectifs ont lieu deux fois par an au printemps et à l'automne.

**Les prochaines séances de travaux collectifs se tiendront les 1er avril et 13 mai.** Au programme:

- Taille des haies
- Nettoyages des drains
- Réfection des allées

**Contact pour vous inscrire:**

[association.jardiniers.quetigny@orange.fr](mailto:association.jardiniers.quetigny@orange.fr)

Tél. 07 50 50 15 23

**Remise en eau à partir de mi-avril après les gelées.**

### Dates à retenir

- Vendredi 12 et samedi 13 mai: vente des plants à la serre
- Samedi 3 juin: pique-nique aux jardins
- Dimanche 11 juin: voyage dans le Jura
- Dimanche 23 juillet: vide grenier aux jardins

## Etre attentif au problème des déchets

**D**evons nous nous contenter de regarder et accepter les déchets encombrants ?

La pollution visuelle se repère par la présence de différents objets hétéroclites tels que les sacs plastique, la ferraille, les déchets organiques au bord des allées ou au pied des arbres, des haies...

Les déchets organiques peuvent être traités avec l'installation d'un composteur individuel que vous pouvez demander à l'adresse suivante:

<https://www.trionsnosdechets-dijon.fr/Particulier/Reduire-mes-dechets/Jardinage-et-compostage>

Faire régulièrement le tri des objets peu esthétiques, inutiles et les emmener à la déchetterie avec les brouettes mises à disposition des jardiniers.



## Location de la salle

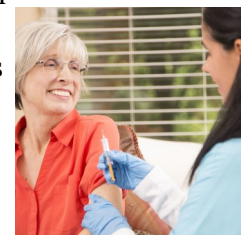
La location de la salle des jardins se fait de mi-avril à mi-octobre.

Les réservations s'effectuent auprès de :

**Brigitte GENOT, responsable de la location:**  
Tél. 06 78 19 59 18

**Vous êtes nouveaux jardiniers, n'oubliez pas de vous protéger contre le tétanos !**

Le tétanos est une maladie infectieuse aiguë, grave et potentiellement mortelle, due à un bacille sporulant anaérobie dont les spores sont souvent retrouvées dans la terre. Pour prévenir cette affection, une seule injection renouvelable tous les dix ans. Demandez conseil à votre médecin traitant.





# Les services aux jardiniers

## Les ventes

**L'**association propose divers services à ses jardiniers :

Au début du printemps, une vente de plants est organisée, ces plants sont produits dans nos serres par des bénévoles et vendus pour une somme modique. La vente est organisée traditionnellement mi-mai, après les saints de glace.

De l'humosoil (terreau) est utilisé pour faire les semis. Chaque année l'association acquiert plus de sacs que ce dont elle a besoin, le surplus est proposé à la vente aux jardiniers qui en font la demande, dans la limite du stock.



En juillet, la ville fait don de quelques ballots de paille à l'association, ils sont distribués gratuitement. Nous comptons sur les jardiniers pour partager afin que le plus grand nombre de personnes puisse en profiter. Cette année, un approvisionnement en paille dès le mois d'avril est à l'étude.

En novembre, l'association achète plusieurs mètres cubes de fumier à un agriculteur de proximité et le revend aux jardiniers. Ceci se fait sur réservation.

A l'automne toujours, Annie Azemi, jardinière, propose une vente de graines via la société Cap Vert.

## Le prêt de matériel et les prestations de travaux

Un coffre, situé à côté des bacs à compost, contient des outils à disposition des jardiniers. L'utilisation de ces outils n'est pas tracée, mais nous demandons à chacun de remettre les outils dans le coffre après utilisation.



Des brouettes sont à la disposition des jardiniers, elles se trouvent dans les box, situés à trois extrémités du site. Chaque brouette est marquée d'une couleur qui dépend du box où elle est entreposée. Après utilisation, les brouettes doivent être vidées, nettoyées et entreposées dans les box, à l'envers, de façon à ce que l'eau ne s'y accumule pas. Les déchets doivent être évacués vers la déchetterie.

L'association possède une large gamme d'outils de jardinage que chaque jardinier peut emprunter.

Elle possède également des engins agricoles. Chaque jardinier peut utiliser gratuitement la petite tondeuse, exclusivement pour l'usage des allées engazonnées.

Un motoculteur que les jardiniers, qui en font la demande, peuvent louer au tarif de 8 euros de l'heure.

Pour les jardiniers qui le souhaitent, l'association peut effectuer un fraissage ou un labour de leur parcelle. Le tarif est dépendant de la surface de la parcelle.



## Les compteurs d'eau

Les compteurs d'eau individuels sont mis en place mi-avril après les gelées et retirés fin octobre avant la période hivernale.

En dehors de cette période, les jardiniers qui en disposent peuvent utiliser l'eau de leurs bidons, tonneaux et citernes. Pour rappel, les bidons et tonneaux doivent être de couleur verte, noire, marron ou grise, si tel n'est pas le cas, les jardiniers devront les revêtir d'un habillage adéquat.



Au début du printemps ces bidons et tonneaux devront être fermés afin de prévenir l'apparition et la prolifération des moustiques tigres dans nos jardins.

## Quand commencer les semis en pleine terre et quels semis ?

Dès qu'arrivent les premiers rayons du soleil, le jardinier se hâte pour commencer ses semis. Attention ! De février à mars les gelées ne sont pas terminées et il y a aussi le risque d'y en avoir encore plus tardivement ce qui est à redouter pour le jardinier, par contre certains semis peuvent être faits en serre puisque la température y est constante. Les légumineuses comme les fèves et les petits pois ont la particularité d'être mis en pleine terre dès la mi-février, ces semis peuvent aussi être faits à l'automne.

### Quelques règles pour réussir ses semis

Avant toute plantation il est conseillé de vérifier le calendrier lunaire. Il indique les jours-fruits, les jours-fleurs, les jours racines, les jours feuilles. Les dates lunaires influent sur la croissance et le rendement des potagers. Les fèves et les petits pois sont « des légumes fruits ». Avant toute plantation il est conseillé de préparer le sol qui recevra les graines :

#### Préparation de la terre

- 1) supprimer les mauvaises herbes,
- 2) décompacter la terre à l'aide d'une grelinette ou d'une griffe,
- 3) apporter un apport nutritif (compost).

#### Comment semer ?

##### Semis en poquet

- 1) À l'aide d'un cordeau tracez une ligne et faites des petits trous d'une profondeur de 5 cm,
- 2) placer 4 à 5 graines,
- 3) respectez une distance de 15 à 20 cm entre chaque trou,
- 4) laissez un espace de 30 cm entre chaque rang puis recouvrez de terre.

Voici quelques variétés de petits pois vendus en jardinerie :

- *Petit Provençal qui peut se planter à l'automne, hauteur 50cm*
- *Merveille de Kelvedon résistant à la chaleur gros grain sucré*
- *Nain très hatif d'Annonay*

Variétés de fèves

- *Fève d'Aquitaine, la plus précoce,*
- *Fève de Séville est également hâtive,*
- *Fève d'Aguadulce avec de très longues cosses et très productive.*



## Le radis

Les premières cultures de radis auraient eu lieu au Proche-Orient il y a plus de 5000 ans. Au Moyen Âge les variétés utilisées n'avaient probablement pas grand-chose à voir avec les variétés actuelles. En effet l'époque moderne a vu l'introduction de nouvelles variétés plus petites. Le petit radis rouge, tout rond, n'a fait quant à lui son apparition qu'au XVIII<sup>e</sup> siècle

Le radis est une plante potagère de la famille des Brassicacées, toutes les parties de la plante sont comestibles. Le pivot très souvent consommé cru est apprécié pour sa fraîcheur et son croquant, son feuillage est cuisiné en velouté.

### Quand semer les radis en pleine terre ?

Les semis peuvent démarrer dès février sous abri, mais attendez avril ou mai pour les semis en pleine terre.

**Préparation de la terre :** voir description ci-dessus :

#### Semis en poquet

- 1) Tracez une ligne à l'aide d'un cordeau,
- 2) creusez des petits sillons d'un centimètre et demi de profondeur, espacez vos rangs de dix centimètres,
- 3) placez les graines et recouvrez légèrement de terre puis arrosez.

Les radis poussent vite, mais leur chair devient piquante s'ils demeurent trop longtemps dans le sol, leur assurer un arrosage régulier.



#### Il existe trois sortes de radis :

Le petit radis rouge ou rose de printemps, de forme allongée ou ronde, de nombreuses variétés parmi lesquelles le radis Cerise, le National et le Gaudry.

Le radis noir originaire d'Europe de l'Est, c'est un radis d'hiver long ou rond, à chair blanche, au goût très prononcé et piquant, dont la racine peut mesurer jusqu'à 20 cm.

Les radis orientaux qui sont blancs et longs avec une chair douce et sucrée.

# La plantation des herbes aromatiques

Les plantes aromatiques constituent un complément indispensable pour les légumes du jardin. Améliorant la diversité, elles peuvent créer une protection pour les plantations (barrage olfactif à l'encontre de nombreux ravageurs) et favoriser leur développement (pollinisation). Vous trouverez, ci-dessous, un calendrier des dates de semis et de récolte.

HERBES	Semis à l'intérieur			Semis à l'extérieur			Récolte					
	JANV	FEV	MAR	AVR	MAI	JUIN	JUIL	AOU	SEPT	OCT	NOV	DEC
BASILIC												
CIBOULETTE												
PERSIL												
ANETH												
BOURRACHE												
CERFEUIL												
CORIANDRE												
MENTHE												
MARJOLAINE												
ESTRAGON												
ROMARIN												
SAUGE												
THYM												
	JANV	FEV	MAR	AVR	MAI	JUIN	JUIL	AOU	SEPT	OCT	NOV	DEC



## L'altise

**E**t si cet été, pour le vide-greniers par exemple, il vous prenait l'envie de vouloir apprécier le croquant et la fraîcheur d'une branche de chou-fleur parsemé d'un peu d'aïoli relevé à la menthe ou au basilic ? Avec un verre de limonade bien fraîche ? Vous imaginez ?

Seulement voilà, il y a un hic, vos 2 rangées de plants de chou-fleur se sont faites, comme d'habitude, ravager par des bestioles minuscules à qui l'on donne le nom d'altise (du grec Altiko, habile au saut).

Depuis, vous avez essayé beaucoup de moyens de lutte, huiles essentielles de Neem, de Menthe, eau froide, eau chaude, purin d'ortie. Et vous avez l'impression que rien ne marche, ces petits coléoptères reviennent toujours, en tous cas, les trous sur vos pieds de chou-fleur sont bien visibles d'une année sur l'autre.

Vous craquez et essayez des insecticides à base de pyréthroides, ces molécules de synthèse, inspirées des pyrèthrines (substances de défense naturellement produites par les chrysanthèmes par exemple).

Pas de bol, ces insecticides ont tellement été utilisés depuis des décennies que beaucoup d'insectes, les altises en particulier, ont développé des résistances (1).

Désespéré, vous faites appel aux derniers insecticides en vogue, ceux qui ciblent les neurones des insectes, de TOUS les insectes, les néo-nicotinoïdes. Hiroshima, mon amour.



Vous l'avez compris, pour ce qui est de faire pousser des crucifères en limitant la perte due à ces petits scarabées-puces (comme disent les anglais), il nous faut des stratégies alternatives qui soient testées rigoureusement. Un rapide coup d'œil sur les moteurs de recherche de la littérature scientifique nous révèle que « Altises, Bio, contrôle » renvoie à 14200 articles alors que « Altises, néo-nicotinoïdes, contrôle » renvoie à 1400 articles.

Les travaux des scientifiques agronomes qui s'intéressent à la lutte biologique contre les insectes ravageurs s'intensifient. Polyculture, **paillage**, élevage des prédateurs des ravageurs, stratégies d'attraction/répulsion, etc.

Les alternatives aux insecticides sont déjà nombreuses et parfaitement adaptées à des petites surfaces d'exploitation. Mais aucune stratégie n'est parfaite et il faut probablement combiner les approches pour obtenir un maximum d'efficacité et .... **accepter la perte**.

Aujourd'hui, j'aimerais vous rapporter les résultats d'une étude britannique qui a étudié un moyen de limiter l'impact des altises sur une culture de chou-fleur (2). Les auteurs ont

essayé de protéger des plants de chou-fleur en les entourant d'un carré de plants de navets.

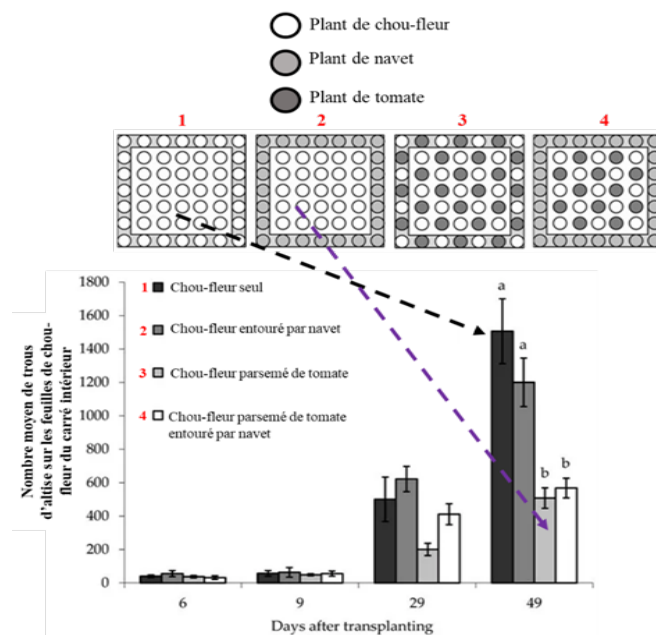
C'est une stratégie d'attraction vers les navets (« sacrifice des navets »). Ils ont aussi testé une combinaison de plants compagnons de tomates avec le chou-fleur pour voir si leur stratégie avec la barrière de navets serait plus efficace si des tomates accompagnaient le chou-fleur.

C'est une stratégie de répulsion par les tomates. Résultats, le nombre de trous dans les feuilles de chou-fleur au bout de 49 jours après transplantation des plants a été **divisé par trois** quand on entoure les plants d'un carré de navets.

Malheureusement, les tomates n'ont eu aucun effet répulsif contrairement à ce que laissait entendre des études antérieures.

Une étude sud-coréenne (3) a obtenu de bons résultats dans la protection de leur chou chinois en repoussant les altises avec *Melissa officinalis* et *Ocimum basilicum*.

Pas durs à trouver ces deux-là. Chou-fleur au centre avec de la Mélisse et du Basilic entouré d'un carré de Navets, **on essaye de voir ce que ça donne ?**



Les insectes « nuisibles » sont comme les mauvaises herbes, une vue de notre esprit. Saviez-vous que certaines altises sont un moyen de lutte biologique contre les envahissantes *Euphorbia virgata* ? Nous, on les adore. Aux USA, c'est une espèce invasive qui vient d'Europe, ils les adorent un peu moins et certaines altises deviennent un peu moins « nuisibles ».

Justin Flaven-Pouchon

Références :

- (1) Rinkevich, F. et al.. (2013). Diversity and convergence of sodium channel mutations involved in resistance to pyrethroids. *Pesticide biochemistry and physiology*, 106(3), 93-100.
- (2) George, D et al. (2019). Living on the Edge: Using and Improving Trap Crops for Flea Beetle Management in Small-Scale Cropping Systems. *Insects*, 10(9), 286.
- (3) Han, E. J., et al.. (2015). Suppressive effect of repellent plant cultivation against striped flea beetle of chinese cabbage. *Korean Journal of Organic Agriculture*, 23 (4), 911-921.

# Portraits de jardiniers

Régulièrement, notre revue se fait l'écho de jardiniers, nouveaux ou anciens. Nous avons recueilli les témoignages de Pascal Vincent et de Brigitte Patruno.



## Témoignage de Pascal Vincent - 59 ans - nouveau jardinier.

Adhérent à l'association depuis fin 2020, je possède une parcelle de 150 m<sup>2</sup>.

A 59 ans, je suis encore salarié, en activité dans le secteur privé, autour de Dijon.

J'ai découvert le jardinage il y a 5 ans, en commençant à cultiver mes premiers légumes en réalisant un petit potager autour de ma maison.

Je recherchais un potager plus grand, pour pouvoir diversifier mes récoltes, à proximité de chez moi, et c'est tout naturellement que je me suis inscrit aux « Jardiniers de Quétigny ».

Le jardinage me permet, comme beaucoup, de me ressourcer et d'évacuer mes tensions après une journée de travail. Jardiner, c'est aussi donner un nouveau sens à sa vie, retourner à une pratique écologique, qui permet de cultiver ses produits sains, 100% bio, et donc de manger sainement.

Quelle satisfaction lorsqu'on récolte ses légumes et ses fruits, après les avoir semés...

Lorsque je jardine, je revis aussi les bons moments passés avec mes grands parents, il y a donc une transmission qui s'opère...

Le jardinage est aussi très instructif, il demande beaucoup de connaissances et les nouvelles pratiques écologiques comme la permaculture sont passionnantes.

On trouve également une ambiance conviviale et d'entraide entre les adhérents, passionnés et motivés... C'est pourquoi, j'ai aussi rejoint cette année le nouveau Conseil d'administration, afin d'y apporter un peu de temps et des idées nouvelles. L'association dispose d'ailleurs de nombreux moyens et est très organisée, ça aide...

Une nouvelle aventure, riche en perspectives...

A bientôt...  
Pascal



## Témoignage de Brigitte Patruno - 64 ans - nouvelle jardinière.

Je m'appelle Brigitte j'ai 64 ans et le jardinage est ma passion.

J'ai toujours apprécié d'avoir un jardin afin de cultiver des légumes pour ma petite famille en associant aussi légumes et fleurs.

Il a toujours été primordial pour moi de manger sainement. Malheureusement suite à mon déménagement je n'ai plus eu la possibilité de vivre cette passion de jardinage jusqu'au jour où ma fille m'a parlé des jardins de Quétigny.

Cela fait bientôt deux ans que j'ai une parcelle et que je peux de nouveau mettre les mains à la terre. C'est pour moi une bouffée d'oxygène et un moment d'évasion.

Ma plus grande satisfaction reste quand même le fait de pouvoir manger sain et aussi faire des économies car on ne va pas se le cacher la conjoncture actuelle est très compliquée. Hormis le fait d'entretenir et de voir mon jardin prendre vie de jour en jour, c'est également d'apprécier le moment de se retrouver entre amis, d'échanger et de plaisanter.

C'est un endroit très convivial où j'aime passer mon temps libre.

Brigitte



## Cuisine

### Pesto de fanes de radis

Fanes d'une botte de radis (environ 2 grosses poignées)

- 1 gousse d'ail
- 30 g de pignons de pin
- Zeste d'1/2 citron bio
- 5 cuillères à soupe d'huile d'olive
- 1 cuillère à café de sel fin (environ 2g)



#### Étapes de préparation

Rincer soigneusement et égoutter les fanes de radis, puis ôter les queues,

hacher grossièrement les feuilles et les mettre dans le bol du mixer,

ajouter les pignons de pin, l'ail haché grossièrement, le zeste de citron et le sel puis verser l'huile d'olive.

Mixer jusqu'à obtenir une pâte verte, plus ou moins homogène suivant votre goût.

Servir sans attendre avec des pâtes al dente, en tartina ou autres.

NB : Le pesto de fanes de radis se conserve 2 ou 3 jours au réfrigérateur en le recouvrant d'un peu d'huile d'olive.

*Recette proposée par Céline Quignard*

## Atelier vannerie

L'atelier vannerie fonctionne sur la période hivernale, d'octobre à fin mars.

12 séances sont organisées 2 fois par mois, le mercredi ou le vendredi de façon alternée.

Une réunion de rentrée est organisée en septembre où les dates de séances de vannerie sont arrêtées.

Pour les personnes intéressées, elles peuvent se faire connaître auprès de l'association qui fera le relais ensuite auprès du groupe de vanniers.



#### Renseignements et inscription:

association.jardiniers.quetigny@orange.fr

## Moi le chat sauvage !

**J**e suis né il y a une dizaine d'années aux jardins dans un endroit dont seule ma mère avait le secret.

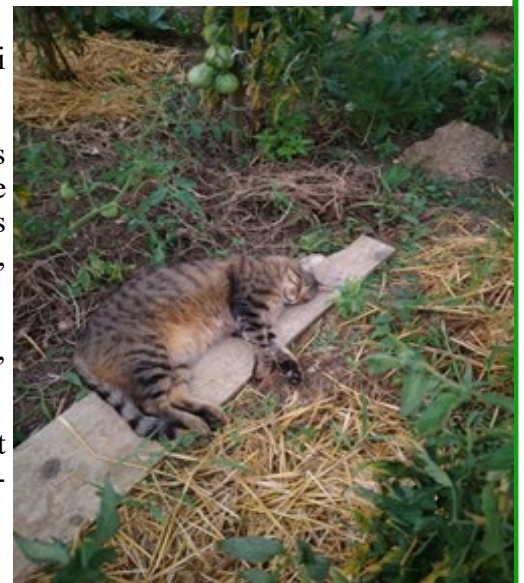
Quand est venu le moment de pointer ma tête dehors j'ai découvert un monde avec des hommes et des femmes très grands et marchant sur deux jambes moi j'avais quatre pattes. J'allais vivre avec des humains alors que je suis un félin.

Au début, je les observais de loin, quand ils s'approchaient trop près de moi je quittais l'endroit pour me réfugier dans un abri protégé.

Un jour, je vois une assiette posée à terre remplie de petites billes spéciales chat, alors j'ai commencé à croquer une de ces petites billes qu'on appelle croquette puis deux, puis trois et j'ai terminé tout ce qu'il y avait dans l'assiette et ainsi de suite tous les jours avec des saveurs différentes saumon, bœuf...

Je me suis familiarisé avec mes amis jardiniers, Jacky, Alain, Pepo, Claude, Georges, Michèle, Danielle.

Chaque jour ils sont aux jardins je les reconnais, j'ai droit à leurs caresses et je n'en manque pas. Pour les remercier je chasse, mon instinct de félin se réveille dès que j'aperçois un rongeur ou un oiseau.



On m'appelle le « Pépère » je suis en bonne santé, mon pelage est gris tigré il est très épais et brillant. Je suis heureux de vivre dans ce lieu, l'été je me prélasser sur les planches posées au milieu des plants de tomates et l'on me prend en photo. Je suis devenu une star. J'ai une amie « Minette » qui partage mon territoire et me tient compagnie.

*Michèle Rameau*